Notifica preventiva di una concentrazione

(Caso n. IV/M.911 — Clariant/Hoechst)

(97/C 146/04)

(Testo rilevante ai fini del SEE)

1. In data 2 maggio 1997 è pervenuta alla Commissione la notifica di un progetto di concentrazione in conformità all'articolo 4 del regolamento (CEE) n. 4064/89 del Consiglio [1]. Per effetto di tale concentrazione l'impresa Clariant AG, Svizzera, acquisisce le attività di Hoechst AG relative alle chimiche di specialità, mediante l'acquisizione, ai sensi dell'articolo 3, paragrafo 1, lettera b) del suddetto regolamento, del controllo dell'insieme della impresa Virteon Spezialchemikalien GmbH a seguito di acquisto di azioni.

2. Le attività svolte dalle imprese interessate sono le seguenti:

— Clariant AG: sviluppo, produzione e distribuzione di prodotti chimici di specialità;

— Hoechst AG: sviluppo, produzione e distribuzione di prodotti chimici di specialità attaverso Virteon Spezialchemikalien GmbH; altre attività industriali nel settore chimico.

3. A seguito di un esame preliminare la Commissione ritiene che la concentrazione notificata possa rientrare nel campo d'applicazione del regolamento (CEE) n. 4064/89. Tuttavia si riserva la decisione finale sul punto in questione.

4. La Commissione invita i terzi interessati a presentare le loro eventuali osservazioni sulla concentrazione proposta.

Le osservazioni debbono pervenire alla Commissione non oltre dieci giorni dalla data di pubblicazione della presente comunicazione. Le osservazioni possono essere trasmesse per telefax [n. (32-2) 296 43 01/296 72 44] o tramite il servizio postale, indicando il numero di caso IV/M.911 — Clariant/Hoechst, al seguente indirizzo:

Commissione europea
Direzione generale della Concorrenza (DG IV)
Direzione B — Task Force Fusioni
Avenue de Cortenberg/Kortenberglaan 150
B-1040 Bruxelles

[1] GU n. L 395 del 30. 12. 1989; versione rettificata: GU n. L 257 del 21. 9. 1990, pag. 13.

Non opposizione ad un'operazione di concentrazione notificata

(Caso n. IV/M.866 — Cereol/Ösat-Ölmühle)

(97/C 146/05)

(Testo rilevante ai fini del SEE)

In data 2 aprile 1997 la Commissione ha deciso di non opporsi alla suddetta operazione di concentrazione notificata e di dichiararla compatibile con il mercato comune. La decisione si basa sull'articolo 6, paragrafo 1, lettera b) del regolamento (CEE) n. 4064/89 del Consiglio. Il testo completo della decisione è disponibile unicamente in lingua inglese e verrà reso pubblico dopo che gli eventuali segreti d'affari in esso contenuti saranno stati tolti. Esso sarà disponibile:

— in versione cartacea presso gli uffici vendita dell'Ufficio delle pubblicazioni ufficiali delle Comunità europee (vedi lista);

— in formato elettronico nella versione «CEN» della base dati Celex, documento n. 397M0866. Celex è il sistema di documentazione computerizzato del diritto comunitario; per ulteriori informazioni relative agli abbonamenti pregasi contattare:

EUR-OP
Information, Marketing and Public Relations (OP/4B)
2, rue Mercier
L-2985 Luxembourg
Tel.: (352) 29 29-424 55; telefax: (352) 29 29-427 63

Notifica preventiva di una concentrazione

(Caso n. IV/M.916 — Lyonnaise des Eaux/Suez)

(97/C 146/06)

(Testo rilevante ai fini del SEE)

1. In data 30 aprile 1997 è pervenuta alla Commissione la notifica di un progetto di concentrazione in conformità all'articolo 4 del regolamento (CEE) n. 4064/89 del Consiglio [1]. Per effetto di tale concentrazione il gruppo Lyonnaise des Eaux (Francia) procede ad una fusione completa, ai sensi dell'articolo 3, paragrafo 1, lettera a) del suddetto regolamento, con il gruppo Compagnie de Suez (Francia) a seguito di acquisto di azioni.

2. Le attività svolte dalle imprese interessate sono le seguenti:

— Lyonnaise des Eaux: servizi ambientali (acqua, bonifiche, trattamento acque e gestione rifiuti), gestione e manutenzione di apparecchiature per il riscaldamento ed il condizionamento d'aria, lavorazioni industriali ed elettriche, costruzioni, gestioni immobiliari, comunicazioni;

— Compagnie de Suez: servizi bancari, servizi finanziari personalizzati, energia, lavorazioni industriali ed elettriche, ingegneria, servizi ambientali (gestione rifiuti), varie attività industriali.

3. A seguito di un esame preliminare la Commissione ritiene che la concentrazione notificata possa rientrare nel campo d'applicazione del regolamento (CEE) n. 4064/89. Tuttavia si riserva la decisione finale sul punto in questione.

4. La Commissione invita i terzi interessati a presentare le loro eventuali osservazioni sulla concentrazione proposta.

Le osservazioni debbono pervenire alla Commissione non oltre dieci giorni dalla data di pubblicazione della presente comunicazione. Le osservazioni possono essere trasmesse per telefax [n. (32-2) 296 43 01/296 72 44] o tramite il servizio postale, indicando il numero di caso IV/M.916 — Lyonnaise des Eaux/Suez, al seguente indirizzo:

Commissione europea
Direzione generale della Concorrenza (DG IV)
Direzione B — Task Force Fusioni
Avenue de Cortenberg/Kortenberglaan 150
B-1040 Bruxelles

---

[1] GU n. L 395 del 30. 12. 1989; versione rettificata: GU n. L 257 del 21. 9. 1990, pag. 13.